

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

9 FEBRUARI 1971.

**Ontwerp  
van arbeidsongevallenwet.**

AMENDEMENT  
VAN DE H. SMET c.s.

ART. 7.

Na het eerste lid van dit artikel, een nieuwe alinea in te lassen, luidende :

« Geldt eveneens als arbeidsongeval het ongeval waarvan de arbeider het slachtoffer wordt tijdens de periode van het jaarlijks verlof. »

*Verantwoording.*

Het ware normaal de bescherming van de wet uit te breiden tot het ongeval voorgekomen tijdens de periode van de betaalde vakantie, aangezien de werknemer verlof neemt in het kader van de door hem afgesloten arbeidsovereenkomst.

Arbeid en verlof zijn niet te scheiden. Het zijn de twee luiken van eenzelfde overeenkomst, want het verlof heeft precies tot doel de arbeider de gelegenheid te bieden zich te ontspannen om achteraf het werk in de beste lichamelijke en geestelijke conditie te kunnen hervatten.

Een dergelijke uitbreiding ware even redelijk als de bescherming welke de wet wil verlenen aan de werknemer die b.v. leergangen volgt (art. 8, § 2, 2<sup>e</sup>).

Bovendien zou deze regeling het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering ontslaan van de prestaties die in dat kader aan het eventuele slachtoffer dienen te worden verstrekt.

A. SMET.  
C. HEYLEN.  
A. DE RORE.

R. A 8310

*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

328 (Zitting 1969-1970) : Ontwerp van wet;  
376, 435, 522, 594 en 650 (Zitting 1969-1970) : Amendementen;  
215 (Zitting 1970-1971) : Verslag;  
253, 254 en 255 (Zitting 1970-1971) : Amendementen.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

9 FEVRIER 1971.

**Projet de loi  
sur les accidents du travail.**

AMENDEMENT PROPOSE  
PAR M. SMET ET CONSORTS.

ART. 7.

Après le premier alinéa de cet article, insérer un nouvel alinéa, rédigé comme suit :

« Est également considéré comme accident du travail l'accident dont le travailleur est victime pendant la période des congés annuels. »

*Justification.*

Il serait normal d'étendre la protection de la loi à l'accident survenu au cours de la période des congés payés, étant donné que le travailleur prend ses vacances dans le cadre du contrat de travail qu'il a conclu.

Le travail et les vacances sont indissolublement liés. Ils constituent les deux volets d'un seul et même contrat, car les vacances ont précisément pour but de permettre au travailleur de se détendre pour ensuite reprendre le travail dans la meilleure condition physique et morale.

Pareille extension se justifie au même titre que la protection que la loi entend octroyer par exemple au travailleur qui suit des cours (art. 8, § 2, 2<sup>e</sup>).

En outre, ce règlement libérerait le régime de l'assurance maladie-invalidité de la charge des prestations dues dans ce cadre à la victime éventuelle.

R. A 8310

*Voir :*

Documents du Sénat :

328 (Session de 1969-1970) : Projet de loi;  
376, 435, 522, 594 et 650 (Session de 1969-1970) : Amendements;  
215 (Session de 1970-1971) : Rapport;  
253, 254 et 255 (Session de 1970-1971) : Amendements.